

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Горно-Алтайский государственный университет»
(ФГБОУ ВО ГАГУ, ГАГУ, Горно-Алтайский государственный университет)

Иностранный язык в сфере юриспруденции рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Учебный план 40.03.01_2025_1045-3Ф.plx
40.03.01 Юриспруденция
Общеправовой

Квалификация **Бакалавр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **5 ЗЕТ**

Часов по учебному плану	180	Виды контроля на курсах: экзамены 2 зачеты 2
в том числе:		
аудиторные занятия	12	
самостоятельная работа	155	
часов на контроль	11,6	

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	2		Итого	
	уп	рп		
Лабораторные	12	12	12	12
Контроль самостоятельной работы при проведении аттестации	0,4	0,4	0,4	0,4
Консультации перед экзаменом	1	1	1	1
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	13,4	13,4	13,4	13,4
Сам. работа	155	155	155	155
Часы на контроль	11,6	11,6	11,6	11,6
Итого	180	180	180	180

Программу составил(и):

к.ф.н., доцент, Алькенова С.Н.

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык в сфере юриспруденции

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция (приказ Минобрнауки России от 13.08.2020 г. № 1011)

составлена на основании учебного плана:

40.03.01 Юриспруденция

утвержденного учёным советом вуза от 30.01.2025 протокол № 2.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры

кафедра иностранных языков и методики преподавания

Протокол от 10.04.2025 протокол № 8

Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры
кафедра иностранных языков и методики преподавания

Протокол от _____ 2026 г. № ____
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2027-2028 учебном году на заседании кафедры
кафедра иностранных языков и методики преподавания

Протокол от _____ 2027 г. № ____
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2028-2029 учебном году на заседании кафедры
кафедра иностранных языков и методики преподавания

Протокол от _____ 2028 г. № ____
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2029-2030 учебном году на заседании кафедры
кафедра иностранных языков и методики преподавания

Протокол от _____ 2029 г. № ____
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цели: формирование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для решения социально-коммуникативных задач в повседневном общении и в профессиональной сфере.
1.2	Задачи: – общаться на иностранном языке в профессиональном сообществе и в деловых переговорах; – получать и сообщать информацию на иностранном языке в устной и письменной форме, выступать с докладами и сообщениями на мероприятиях профессиональной направленности; – уметь оформлять и составлять юридические и служебные документы на иностранном языке.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:		Б1.О
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Иностранный язык	
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	
ИД-1.УК-4: Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации.	
- знает основные грамматические структуры; общеупотребительную, общекультурную и профессиональную лексику; речевые клише, необходимые для осуществления деловой коммуникации на иностранном языке; - умеет построить высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, правильно используя вербальные и невербальные средства общения; - владеет иностранным языком как стилем делового общения.	
ИД-2.УК-4: Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.	
- знает особенности стилистики написания официальных и неофициальных писем; - умеет вести деловую переписку с учетом социокультурных особенностей с представителями других стран; - владеет техникой делового письма на иностранном языке.	

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. 1. Legislation (Units 1-5). 2. Crime (Units 7)						
1.1	Unit 1. The legal profession. (Science of the law. Common law and civil law. Criminal law). /Лаб/	2	2	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	Дискуссия.
1.2	Unit 2. The need for law. (Law and society). /Лаб/	2	2	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	Письменные работы. Тест.
1.3	Unit 3. The question of law. (Human rights). /Лаб/	2	2	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	Дискуссия.
1.4	Unit 4. Ancient laws. (Historical influences). /Лаб/	2	2	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	Дискуссия.

1.5	Unit 5. The new legislation in Britain. (Central features of the British Law System). /Лаб/	2	2	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	Перевод текста.
1.6	Unit 7. English lawyers. (Violence. Crimes against humanity. General types of punishment. The causes of crime. Juvenile delinquency). /Лаб/	2	2	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	Презентация. Деловая игра. Тест.
1.7	"Law and society" (Лебедева А.А., др., стр. 8-18). /Ср/	2	12	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.8	"Criminal law" (Лебедева А.А., др., стр. 18-30). /Ср/	2	12	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.9	"Kinds of law" (Лебедева А.А., др., стр. 30-36). /Ср/	2	12	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.10	"Violence", "Types of Punishment" (Лебедева А.А., др., стр. 37-44). /Ср/	2	12	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.11	"Terrorism" (Лебедева А.А., др., стр. 45-57). /Ср/	2	12	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.12	"Wanted" / упр. 17, describing a criminal / упр. 18, перевод текста "Неустановленная мошенница" и др. (Лебедева А.А., др., стр. 58-65). /Ср/	2	8	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.13	"Olympic games and terrorism"; "Human rights" (Лебедева А.А., др., стр. 65-75). /Ср/	2	12	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.14	"Human rights and fundamental freedom" / упр. 6; "Domestic violence" (стр. 76-84) /Ср/	2	10	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.15	Общие вопросы практической грамматики. Present Simple глагола to be; глагол to have в Present Simple и Present Perfect. Модальные глаголы can, may should, to be to, ought to, must, have to /Ср/	2	10	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.16	Общие вопросы грамматики. Сравнение времен Present Continuous и Present Simple; степени сравнения прилагательных. Wh-вопросы, обстоятельства времени, маркеры частотности события /Ср/	2	10	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.17	Общие вопросы грамматики. Местоимения с исчисляемыми и неисчисляемыми; наречия many, much, a lot, few, a few. Утвердительные и отрицательные предложения в Past Simple и Present Continuous. /Ср/	2	10	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.18	"How can victims of domestic violence be protected?" (стр. 85-89). Подготовка к дискуссии и тесту. /Ср/	2	10	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.19	"Crime detection", реферирование текста / упр. 9 (стр. 90-102) /Ср/	2	9	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
1.20	"Death penalty" / упр. 10; "Capital punishments" / упр. 12; discussing for and against the capital punishment (Лебедева А.А., др., стр. 103-108). Повторение словарной лексики курса, оборотов, грамматики, подготовка к финальному тесту, дискуссии. /Ср/	2	16	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4	Л1.1 Л1.2Л2.1	0	
	Раздел 2. Промежуточная аттестация (зачёт)						
2.1	Подготовка к зачёту /Зачёт/	2	3,85	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4		0	

2.2	Контактная работа /КСРАтт/	2	0,15	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4		0	
	Раздел 3. Промежуточная аттестация (экзамен)						
3.1	Подготовка к экзамену /Экзамен/	2	7,75	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4		0	
3.2	Контроль СР /КСРАтт/	2	0,25	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4		0	
3.3	Контактная работа /КонсЭк/	2	1	ИД-1.УК-4 ИД-2.УК-4		0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Пояснительная записка

1. Назначение фонда оценочных средств. Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции».

2. Фонд оценочных средств включает контрольные материалы для проведения текущего контроля в форме тестовых заданий, деловой игры, письменных работ, дискуссий, текстов для чтения и перевода, презентации и промежуточной аттестации в форме вопросов и заданий к экзамену и зачету.

5.2. Оценочные средства для текущего контроля

Входной контроль (примерное задание)

1. В каком ряду во всех словах ударения стоят верно?

1. withdr`aw, apprent`iceship, `abolish
2. w`ithdraw, apprent`iceship, ab`olish
3. withdr`aw, appr`enticeship, `abolish
4. withdr`aw, appr`enticeship, ab`olish

2. The train stopped at all the stations, and long before we got to London every seat ... and people were standing in the corridors.

- a) has been taken c) had been taken
- b) was taken d) is taken

3. Most of the young people left this village a long time ago and nobody ... yet.

- a) returned c) had returned
- b) has returned d) was returned

4. I came across this article when I ... for the exams.

- a) read up b) was reading up
- c) had been reading up d) has been reading up

5. Before I could understand the text I ... it for about half an hour.

- a) read b) was reading
- c) had been reading d) has been reading

6. Insert the proper auxiliary verbs:

1. Yesterday he was caught red-handed. When I came in, he ... smoking.
2. He said the local police ... closed the night club.
3. She suddenly realized that she ... walking for a long time.
4. ... you ever eaten caviar?
5. The lecturer ... speaking for two hours.

7. Translate into English:

1. Если погода будет плохая, мы останемся дома
2. Он курит уже десять лет
3. Ветер прекратился, а дождь все еще шел
4. Я был уверен, что он уже жалеет, что написал ей
5. Он сидел на кухне и курил. Флора посмотреть, что он делает

8. Make the sentences negative:

1. I recognized you.
2. He knows my sister.
3. We were at the theater on Sunday.
4. We plan to stay with the Smiths for two weeks.

Критерии оценки:

Студент выполнил 84-100% заданий «отлично», повышенный уровень
 Студент выполнил 66-83% заданий «хорошо», пороговый уровень
 Студент выполнил 50-65% заданий «удовлетворительно», пороговый уровень
 Студент выполнил менее 50% заданий «неудовлетворительно», уровень не сформирован

2 КУРС

Контроль 1

Тест (Примерные задания)

1. Which crimes are being described in the following situations? Fill the gaps with words from the list (1. Burglary 2. Mugging 3. Hijacking 4. Murder 5. Shoplifting 6. Arson 7. Looting 8. Blackmail 9. Theft 10. Robbery 11. Fraud 12. Vandalism 13. Kidnapping 14. Domestic violence 15. Pick pocketing 16. Drug-trafficking 17. Stalking 18. Hacking 19. Rioting).

1. His wallet was stolen from his back pocket.
2. Trained dogs found the packages stuffed into the seats of the lorry.
3. The film star had been followed by the same man for months.
4. They accessed the information from government computer system.
5. Hundreds of police in helmets broke up the angry crowds.
6. Having made no profit that year, he set fire to his own factory.
7. Crowds of protestors broke shop windows and stole goods.
8. He threatened to tell the newspapers unless he got a thousand pounds.
9. Someone has stolen my purse from my desk.
10. The clerk handed over the money when they threatened to shoot him.
11. People broke into our house and stole our video camera.
12. Youths attacked her in the street and ran off with her handbag.
13. The pilot was forced to take the plane to another country.
14. She killed him by poisoning his coffee.
15. They were accused of deliberately smashing the phone box.
16. The boy would be harmed unless his parents paid the money.
17. The woman was often seen with bruises on her face.
18. The business used deception to obtain money.
19. Why do middle class women steal food from supermarkets?

2. True/false: The Jury's duty is to pass the sentence.

3. Put in the correct order the Trial procedure:

Opening Statements
 The Instructions
 Presentation of Evidence
 Selection of the Jury
 Closing Arguments
 Jury Deliberation

4. Match the words with definitions: non-governmental, charter, bi-lateral, Conflict of laws, customs-union

A ... organization is a legally constituted organization created by private persons or organizations with no participation or representation of any government.

A ... is a broad system of rules.

Russia and Armenia have concluded a ... agreement on trade and economic cooperation.

... refers to the body of law dealing with disputes between private persons who live in different jurisdictions.

A ... is a group of nations who wish to remove customs barriers between them.

5. Give a russian version:

to make law
 to repeal law
 to amend law
 to obey law
 to break law

Критерии оценки:

Студент выполнил 84-100% заданий «отлично», повышенный уровень
 Студент выполнил 66-83% заданий «хорошо», пороговый уровень
 Студент выполнил 50-65% заданий «удовлетворительно», пороговый уровень
 Студент выполнил менее 50% заданий «неудовлетворительно», уровень не сформирован

2 КУРС

Контроль 2

Тест (Примерные задания)

1. Translate the following words into English:

1. телесное наказание
2. книга наказаний
3. нарушители
4. бить по голове
5. бить по ушам
6. отказаться от телесного наказания
7. получить штраф за нанесение телесных повреждений
8. опасные формы наказания
9. споры
10. составлять список наказаний

2. Make up the sentences with the help of these words:

- 1) a dangerous form of punishment / boxing ears / is / the judge said that
- 2) in the punishment book / the police / the name from this group / didn't find
- 3) only women teacher / to girls / to apply corporal punishment / have right
- 4) before caning / some LEAs require that / a cooling-off period / there should be
- 5) voluntarily / banned corporal punishment / private schools / several years earlier

3. Choose the appropriate word or word combinations concerning the topic "International Law / International Organizations":

1. customs
a) обычай b) таможня
2. supranational law
a) обычное право b) наднациональное право
3. individual entity
a) юридическое лицо b) физическое лицо
4. to apply law
a) применять закон b) создавать закон
5. to be concerned with
a) иметь отношение к b) иметь дело с

4. Choose the correct answer: составлять ходатайство

- a. to draft a resolution
- b. to draft an agreement
- c. to draft a motion

5. Is the statement true or false: Public international law refers to the body of rights and duties of private individuals and business entities of different states.

6. Is the statement true or false: Supranational law refers to regional agreements where the laws of a nation state are not applicable if in conflict with a supranational legal framework.

7. Is the statement true or false: Many solicitors appear in the more difficult cases in the higher courts.

8. Is the statement true or false: Treaty is defined as "an international agreement concluded between States in written form and governed by international law".

9. Is the statement true or false: We need law to ensure a safe and peaceful society in which individuals' rights are respected.

10. Give a russian version:

skills in logical reasoning

legal framework

rule of court

clinical training

substantive law

judicial opinions

billable hours

principal vehicle

civil rights

rules of conduct

Критерии оценки:

Студент выполнил 84-100% заданий «отлично», повышенный уровень

Студент выполнил 66-83% заданий «хорошо», пороговый уровень

Студент выполнил 50-65% заданий «удовлетворительно», пороговый уровень

Студент выполнил менее 50% заданий «неудовлетворительно», уровень не сформирован

Оценочное средство «Деловая игра»

1. Тема (проблема) "In Court" You are a judge. You must decide how long to send the accused to prison for. The minimum is three months. The maximum is a real life sentence. You can also acquit.

Концепция игры: The accused is a doctor. He gave an overdose to an 85-year-old Painter who had terminal cancer. The painter had asked for the overdose. The painter's family accuse the doctor of murder.

a) a judge.

б) a doctor

Ожидаемый результат — инсценировка беседы организована и представлена в соответствии с ситуацией общения.

2. Тема (проблема) "In Court" You are a judge. You must decide how long to send the accused to prison for. The minimum is three months. The maximum is a real life sentence. You can also acquit.

Концепция игры: This factory owner is on trial for cruel and inhuman treatment. The workers in his factory had a sit-down strike to protest against low wages. The owner set rats loose in the factory. The workers killed All the rats and no one was hurt.

a) a judge.

б) a factory owner

Ожидаемый результат — инсценировка беседы организована и представлена в соответствии с ситуацией общения.

3. Тема (проблема) "In Court" You are a judge. You must decide how long to send the accused to prison for. The minimum is three months. The maximum is a real life sentence. You can also acquit.

Концепция игры: The accused found her husband in their bed with another woman. She took the bread knife and killed him.

a) a judge.

б) the accused

Ожидаемый результат — инсценировка беседы организована и представлена в соответствии с ситуацией общения.

4. Тема (проблема) „Corporal Punishment“

2 Концепция игры – инсценировка беседы на тему применения в школе телесных наказаний.

3 Роли:

- a parent and a child;
- a parent and a teacher;
- a teacher and a pupil;
- two teachers;
- a parent and a lawyer;
- a lawyer and a judge;

Ожидаемый(е) результат(ы) – инсценировка беседы организована и представлена в соответствии с ситуацией общения.

Критерии оценки:

Оценка "отлично": студент самостоятельно реализует умение построить высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, правильно используя вербальные и невербальные средства общения; владеет иностранным языком как стилем делового общения.

Оценка "хорошо": студент способен показать умения построить высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, правильно используя вербальные и невербальные средства общения; способен частично показать владение иностранным языком как стилем делового общения.

Оценка "удовлетворительно": студент под руководством преподавателя способен показать умения построить высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, правильно используя вербальные и невербальные средства общения; способен частично показать владение иностранным языком как стилем делового общения.

Оценка "неудовлетворительно": студент затрудняется или не может показать умения построить высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, правильно используя вербальные и невербальные средства общения; не владеет иностранным языком как стилем делового общения.

Оценочное средство «Дискуссия»

Перечень тем для проведения дискуссии:

1. International Law.
2. International Organizations, their characteristics.
3. The Problem of Crimes and Criminals.
4. Types of Crime.
5. Capital Punishment: Reasons For and Against.
6. The History of Police.
7. Police and Public.

Критерии оценки:

Оценка "отлично": студент самостоятельно реализует умения построения высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, правильно используя вербальные и невербальные средства общения, а также реализовывать четыре вида речевой деятельности; владеет навыками подготовленной и неподготовленной речи, а также дискурсивными технологиями и техникой реализации коммуникативных целей высказывания, активным вокабуляром и комплексом средств выражения мыслительного содержания.

Оценка "хорошо": студент способен показать умения построения высказывания в смоделированных (предлагаемых)

ситуациях общения на иностранном языке, правильно используя вербальные и невербальные средства общения, а также реализовывать четыре вида речевой деятельности; способен частично показать владение навыками подготовленной и неподготовленной речи, а также дискурсивными технологиями и техникой реализации коммуникативных целей высказывания, активным вокабуляром и комплексом средств выражения мыслительного содержания.

Оценка "удовлетворительно": студент под руководством преподавателя способен показать умения построения высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, правильно используя вербальные и невербальные средства общения, а также реализовывать четыре вида речевой деятельности; способен частично показать владение навыками подготовленной и неподготовленной речи, а также дискурсивными технологиями и техникой реализации коммуникативных целей высказывания, активным вокабуляром и комплексом средств выражения мыслительного содержания..

Оценка "неудовлетворительно": студент затрудняется или не может показать умения построения высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, правильно используя вербальные и невербальные средства общения, а также реализовывать четыре вида речевой деятельности; не владеет навыками подготовленной и неподготовленной речи, а также дискурсивными технологиями и техникой реализации коммуникативных целей высказывания, активным вокабуляром и комплексом средств выражения мыслительного содержания.

Оценочное средство «Перевод текста»

Примерные тексты:

Text 1

Being a parent is probably the most difficult and demanding job people ever do. It can also be quite a disappointing time for some parents especially if they expected parenthood to be enjoyable all the time, or had unrealistic ideas «about having the perfect child. But for most parents it is one of the happiest and most satisfying experiences. There are some problems that can make being a parent even more difficult - such as lack of money, poor housing conditions, problems in your relationship. The most important thing to remember is that there is no one correct way of bringing up a child. Provided their need are met, children of all different kinds of social, religious or cultural backgrounds can still grew up to be happy, well-adjusted adults. You are the only experts when it comes to bringing up your children.

Text 2

There are over 1000 members of the House of Lords. They are an elected group of people who have either inherited their seats or have been given them by the Government. The Lord Cancellor sits in the middle and supervises debates. He sits on “the wool sack”, a seat which contains wool from all the Commonwealth countries.

The House of Lords takes part in the making of laws, the examination of the Government’s work and in debating important matters of the day. This second chamber is not as powerful as the House of Commons. It can suggest changes in laws, but is restricted to laws that have nothing to do with the finances of the country. The House of Lords cannot reject laws that the House of Commons was to pass, though it can amend them. Even then, the Commons can reject these amendments. The work of the House of Lords includes:

- Legislation: reviewing and giving further consideration to Bills;
- Examining the work of the Government by debate
- Examining European proposals
- Hearing legal appeals

Text 3

It often happens that one of the parties to the contract considers that the other party has infringed the terms of the contract. In such cases the dissatisfied party (claimant) may think it necessary to send the other party a letter of complaint which often contains a claim, i.e. a demand for something to which the sender of the letter has a right as a claim for damages or for a reduction in the price etc. Complaints and claims may arise in connection with inferior quality of the goods, late delivery or non-delivery of the goods, transportation, insurance and storage of the goods.

Remember that complaints are not accusations; they are requests to correct mistakes. Therefore, write calmly; use an impersonal tone. Very often parties agree upon an amicable settlement of the claim in question. That means that the claim is considered, admitted and satisfied. Then, the other party withdraws the claim. If an amicable settlement is not arrived at, the claim is declined, the dispute is settled by a court of law or by arbitration. Contracts usually stipulate that in case of arbitration each party should appoint an arbitrator and the two arbitrators have to appoint an umpire whose award is final and binding upon both parties. When the parties refer their dispute to the Arbitration Court at the Chamber of Commerce and Industry of Russia, each party chooses its arbitrator from among the panel of the court.

Text 5

Most countries have a national police force which is controlled by central Government. Britain has no national force. There is a separate police force for each of 52 areas into which the country is divided. Each force is controlled by a local police authority — a committee of local county councilors and magistrates. The forces cooperate with each other when there is a serious crime. In most countries the policemen carry guns. In Britain this is unusual. Policemen do not carry firearms in their day-to-day work, but there are special units that are trained to use guns. They are called when there are terroristic incidents, armed robberies, etc.

These special units help the regular police force. The only policemen who carry weapons every day are those who guard politicians and diplomats, or special officers who patrol airports. All members of the police must have a certain level of academic qualifications at school. All of them also have a special training practice. Like in the army, there are ranks in the police: Chief Constable, Constable, Chief Inspector, Inspector, Sergeant, etc. Women make up about 10 per cent of the police force. Each police force has its own Criminal Investigation Department (CID). Members of CID are detectives. They do not wear uniforms. Traffic wardens wear uniforms. Their job is to make sure that drivers obey parking regulations. The duties of the police are varied: they keep law and order, control speeding and drunken driving, deal with lost property, arrest criminals, etc.

Критерии оценки:

Оценка "отлично": студент самостоятельно реализует умения по переводу профессиональных текстов с иностранного на государственный язык и обратно, владеет основами техники перевода.

Оценка "хорошо": студент способен показать умение перевода профессиональных текстов с иностранного на государственный язык и обратно, способен частично показать владение основами техники перевода.

Оценка "удовлетворительно": студент способен под руководством преподавателя показать умения по переводу профессиональных текстов с иностранного на государственный язык и обратно, способен показать частичное владение основами техники перевода.

Оценка "неудовлетворительно": студент затрудняется или не может показать умения, не владеет основами техники перевода.

Оценочное средство «Презентация»

Примерные темы презентаций:

1. Presentation based on your specialty.

Критерии оценки:

Оценка "отлично": студент показывает глубокий уровень знаний терминологии на иностранном языке в объеме, необходимом для осуществления коммуникации на иностранном языке; владения делового общения на иностранном языке; навыками использования технологий для обеспечения качественной визуализации информации, представления данных.

Оценка "хорошо": студент показывает хороший уровень знаний терминологии на иностранном языке в объеме, необходимом для осуществления коммуникации на иностранном языке; владения делового общения на иностранном языке; навыками использования технологий для обеспечения качественной визуализации информации, представления данных.

Оценка "удовлетворительно": показывает базовый уровень знаний терминологии на иностранном языке в объеме, необходимом для осуществления коммуникации на иностранном языке; владения делового общения на иностранном языке; навыками использования технологий для обеспечения качественной визуализации информации, представления данных.

Оценка "неудовлетворительно": студент показывает неудовлетворительный уровень знаний терминологии на иностранном языке в объеме, необходимом для осуществления коммуникации на иностранном языке; владения делового общения на иностранном языке; навыками использования технологий для обеспечения качественной визуализации информации, представления данных.

5.3. Темы письменных работ (эссе, рефераты, курсовые работы и др.)

Примерный перечень тем письменных работ

1. Personal Profile.
2. Biography.
3. A Note or a Short Message.
4. "Thank you" Email.
5. Advantages and disadvantages of Case-Law.
6. Crime among teenagers.

Критерии оценки:

Оценка "отлично": студент знает совокупность фонетических, лексических и грамматических закономерностей изучаемого языка. Демонстрирует соответствие содержания типу выполняемой письменной работы; оригинальность идеи и способов ее реализации; целесообразность использования различных композиционно-речевых форм и их аутентичную оформленность; а также знание дискурсивных стратегий и тактик и их адекватное применение. Демонстрирует способность к самоорганизации и самообразованию.

Оценка "хорошо": студент знает основные фонетические, лексические и грамматические закономерности изучаемого языка. В работе имеются незначительные грамматические, пунктуационные, орфографические и / или лексические ошибки, не затрудняющие понимание текста. Демонстрирует соответствие содержания типу письменной работы.

Оценка "удовлетворительно": письменная речь построена с помощью простых синтаксических конструкций.

Встречаются нарушения логики. В работе допущены грамматические, пунктуационные, орфографические и / или лексические ошибки, не затрудняющие понимание.

Оценка "неудовлетворительно": объем письменного текста менее 50%, студент демонстрирует крайне ограниченный словарный запас; допускает многочисленные ошибки, в том числе затрудняющие понимание.

5.4. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Вопросы к зачету.

1. Промежуточный тест

Примерный тест:

TASK 1. Translate the given terms into English:

1. Презумпция невиновности _____
2. Нарушение _____
3. Преследовать по суду, предъявлять иск _____
4. Ответчик, подсудимый, обвиняемый _____
5. Истец _____
6. Возбудить дело _____
7. Обвинение _____
8. Подать иск _____
9. Адвокаты от каждой стороны _____
10. Судебный пристав _____
11. Совещание присяжных _____
12. Свидетельские показания _____
13. Старшина присяжных _____
14. Возражать; возражение _____
15. Зачитать вердикт _____

TASK 2. Match the words and their definitions:

- | | | |
|-----------------------|----|--|
| 1. Plaintiff | a) | a person who passes sentences |
| 2. Defendant | b) | a person who brings the suit |
| 3. The accused | c) | a person who accuses the defendant |
| 4. Jurors | d) | a person who is charged with a crime |
| 5. Judge | e) | the main person among jurors |
| 6. Foreman | f) | a person who is accused of an offence |
| 7. Lawyer for defense | g) | people who reach the verdict |
| 8. Prosecutor | h) | a person who tries to prove that the defendant is not guilty |
| 9. Witness | i) | a person who notes down what is said in court |
| 10. Court reporter | j) | a person who saw a crime happen |

TASK 3. Give the Russian equivalents to the following expressions:

1. To break the law _____
2. To commit a crime _____
3. To cross-examine a witness _____
4. To convict of a crime _____
5. To acquit of a crime _____

TASK 4. Use the given nouns to complete the text:

- ☐ trial
- ☐ court
- ☐ case
- ☐ defense
- ☐ judge

If you commit a crime and are caught, you can expect to go to _____. If the crime is a serious one, you will be sent for a _____. Your _____ will be heard before a _____ and a jury. The prosecution will try to show why you are guilty, while the _____ will try to show that you are innocent.

2. Speak on the topic.

Темы монологических высказываний:

1. Common law and civil law.
2. Kinds of law.
3. Law and society.
4. Human rights.
5. Ancient laws.

Критерии оценки:

- «зачтено» выставляется студенту, если сформирован как минимум пороговый уровень индикатора достижения компетенции:

- показывает базовый уровень знаний основных грамматических структур; общеупотребительной, общекультурной и профессиональной лексики; речевых клише, необходимых для осуществления деловой коммуникации на иностранном языке; особенностей стилистики написания официальных и неофициальных писем, а также знаний основных переводческих трансформаций;
- под руководством преподавателя способен показать умения построения высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, правильно используя вербальные и невербальные средства общения; вести деловую переписку с учетом социокультурных особенностей с представителями других стран, а также выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно;
- способен частично показать владение иностранным языком как стилем делового общения, техникой делового письма на иностранном языке; основами техники перевода.

- «незачтено» выставляется студенту, если уровень индикатора достижения компетенции не сформирован:

- показывает неудовлетворительный уровень знаний основных грамматических структур; общеупотребительной,

общекультурной и профессиональной лексики; речевых клише, необходимых для осуществления деловой коммуникации на иностранном языке; особенностей стилистики написания официальных и неофициальных писем, а также знаний основных переводческих трансформаций;

- затрудняется или не может показать умения построения высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, правильно используя вербальные и невербальные средства общения; вести деловую переписку с учетом социокультурных особенностей с представителями других стран, а также выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно;
- не владеет иностранным языком как стилем делового общения, техникой делового письма на иностранном языке; основами техники перевода.

Вопросы к экзамену.

1. Progressive Test.

Примерный тест:

TASK 1. Translate the given terms into English:

1. Презумпция невиновности _____
2. Нарушение _____
3. Преследовать по суду, предъявлять иск _____
4. Возбудить дело _____
5. Подать иск _____
6. Судебный пристав _____
7. Совещание присяжных _____
8. Свидетельские показания _____
9. Возражать; возражение _____
10. Зачитать вердикт _____

TASK 2. Give the Russian equivalents to the following words:

1. Plaintiff
2. Defendant
3. The accused
4. Jurors
5. Judge
6. Community service
7. Prison sentence
8. Prosecutor
9. Witness
10. Suspended sentence

TASK 3. Complete the sentences with the words from the box. There are six extra words.

community service criminal fine guilty innocent judge
jury police officer punishment steal victim witness

- 1 The young man did fifty hours of _____ for vandalising the bus stop.
- 2 The girl continued to say she was innocent, although a reliable _____ saw the crime.
- 3 John had to pay a _____ for speeding.
- 4 Our neighbour was the _____ of a crime. Someone stole her bag while she was in the supermarket.
- 5 The twelve members of the _____ all agreed that she was guilty.

TASK 4. Make the given sentences passive:

1. They sent him to prison for 5 years.

2. Someone called the police.

3. The police arrested the bank robber.

4. The judge gave him a sentence.

5. The robber robbed a bank.

6. The jury found him guilty.

7. They took him to the police station.

8. The judge gave a fine to the shoplifter.

TASK 5. Decide what crime was committed.

1. David Smith got drunk one night and decided to drive home. As he turned a corner he crashed into another car and killed the driver.
2. John James pretended to start a business and persuaded some people to lend him some money. He used the money to

go on a holiday to the Caribbean.

3. Ronnie Tyler pulled out a gun from his pocket and shot the bank guard five times in the head.
4. Peter Short stole a computer from the company he worked for.
5. Vincent Tapper took a pistol and ordered the pilot to fly to Miami.
6. Johnnie Smeghurst set fire to his school after failing all his exams.
7. Joe Sykes forced his ex-girlfriend to make love with him.
8. Paul Winters and Jennifer Summers stopped millionaire William Gates outside his home and forced him to go with them. They demanded 30 million dollars from the family to free him.
9. Nigel Handy waited until night, carefully opened the window and climbed into the house. He took the TV and a lot of money.
10. Pete Murphy often went to the shopping center and took wallets from the people. They never felt a thing!
11. Anne Clinton walked around the department store and, making sure no one was watching, put two expensive watches into her bag.
12. Harry Lee waited on a dark corner until the young woman turned into the street. Then he jumped out, hit her in the face, and ran off with her leather handbag.
13. Peter Short stole a computer from the company he worked for.

2. Speak on the topic

Темы монологических высказываний:

1. The European Convention of Human Rights.
2. Crime Detection.
3. Causes of Delinquency.
4. From the history of the Bill of Rights.
5. Types of Crime and Punishment.
6. The historical aspects of British common law.
7. Kinds of Law. International Law.
8. Capital Punishment: reasons for and against.
9. Types of legal documentation in a university.
10. The procedure of a trial.

3. Translate the Text into Russian.

Примерные тексты:

Text 1.

Crime is a violation of a law. Courts decide both criminal and civil cases. Most countries make a clear distinction between civil and criminal procedures. Criminal and civil procedures are different. In Anglo-American law, the party bringing a criminal action (that is in most cases the state) is called the prosecution. The party bringing a civil case is called the plaintiff. In both kinds of cases the other party is called the defendant. A criminal case against a person called Ms. Brown would be described as "The People vs. (versus, or against) Brown" in the USA and "R. (Regina, that is, the Queen) vs. Brown" in England. A civil action between Ms. Brown and Mr. Smith would be "Brown vs. Smith" if it was started by Brown, and "Smith vs. Brown" if it was started by Mr. Smith. Civil cases are usually disputes between or among private citizens, corporations, governments, government agencies, and other organizations. Most often, the party bringing the suit is asking for money damages. For example, a landlord may sue a tenant for failure to pay rent. People who have been injured may sue a person or a company responsible for the injury. It is up to the plaintiff to prove the case against the defendant. This is called the plaintiff's burden of proof. A criminal case is brought by the state or by a city or county against a person or persons accused of committing a crime. If the defendant has pleaded not guilty, you should presume the defendant's innocence unless the defendant's guilt is proved. Jury verdict does not need to be unanimous in civil cases. Only ten jurors need to agree upon a verdict if there are 12 jurors. Five must agree if there are six jurors. In criminal cases the verdict must be unanimous, that is, all jurors must agree that the defendant is guilty in order to overcome the presumption of innocence.

Text 2.

Law develops as society evolves. Historically, the simplest societies were tribal. The members of the tribe were bonded together initially by kinship and worship of the same gods. Even in the absence of courts and legislature there was law — a blend of custom, morality, religion, and magic. The visible authority was the ruler, or chief; the ultimate authorities were believed to be the gods whose will was revealed in the forces of nature and in the revelations of the tribal head or the priests. Wrongs against the tribe, such as sacrilege or breach of tribal custom, were met with group sanctions including ridicule and hostility. Wrongs against individuals, such as murder, theft, adultery, or failure to repay a debt, were avenged by the family of the victim, often in actions against the family of the wrongdoer. Revenge of this kind was based on tribal custom, a major component of early law. Tribal society gradually evolved into territorial confederations. Governmental structures emerged, and modern law began to take shape. The most significant historical example is Roman law, which influenced most of the legal systems of the world. In the 8th century by the law of Rome was still largely a blend of custom and interpretation by magistrates of the will of the gods. The magistrates later lost their legitimacy because of gross discrimination against the lower (plebeian) class. The threat of revolution led to one of the most significant developments in the history of law: the Twelve Tables of Rome, which were engraved on bronze tablets in the 5th century BC. They were largely a declaration of existing custom concerning such matters as property, payment of debts, and appropriate compensation or other remedies for damage to persons. The Twelve Tables serve as a historical basis for the widespread modern belief that fairness in law demands that it be in written form. These tables and their Roman successors, including the Justinian Code, led to civil-law codes that provide the main source

Text 3.

Documentary credit is an undertaking made by a bank at the request of the applicant for the credit to pay a specified amount in an agreed currency to a beneficiary, on condition that the beneficiary presents stipulated documents within a prescribed time limit.

The buyer asks his bank to issue or open a letter of credit. The issuing bank asks its corresponding bank – usually in the seller's country – to advise the credit. The advising bank informs the seller that the credit has been issued. As soon as the seller receives the credit, he checks it and if he can meet its requirements, the seller ships the goods. At the same time the seller sends the documents, which prove shipment of goods to the bank where the credit is available. The bank checks the documents against credit. If the documents comply with the requirements of the credit, then the bank will make payment. The documents are then released to the buyer upon payment.

Thus the bank acts as an intermediary between the buyer and the seller.

Documentary credits go a long way towards reconciling the conflicting interests of the buyer and the seller:

- The seller wants to be sure that the price of the goods will be paid in the correct currency and as soon as possible
- The buyer does not want to pay for the goods before they have actually been dispatched

Specific advantages of documentary credits

- Can be used in transaction with virtually every country in the world;
- Rapid access to funds for the seller;
- Flexible terms of payment with no impairment of security;
- Suitable as an instrument for short-term financing;
- Rapid and convenient settlement, often enabling the seller to offer attractive discounts.

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если содержание пройденного материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, результаты предусмотренных программ заданий для текущего контроля – высокие.

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если содержание пройденного материала освоено полностью, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания в рамках текущего контроля выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов;

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если содержание пройденного материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий в рамках текущего контроля выполнено, но содержат ошибки;

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если содержание пройденного материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному.

КОНТРОЛЬНЫЕ ТЕСТЫ И ЗАДАНИЯ

Тип вопроса: «Верно / Неверно»

Название вопроса: 1 (УК-4)

Формулировка вопроса: We turn to the law to resolve disputes peacefully.

Ключ: Верно

Тип вопроса: «Короткий ответ»

Название вопроса: 2 (УК-4)

Формулировка вопроса: Переведите на русский язык “legal person”

Ключ: юридическое лицо

Тип вопроса: «Короткий ответ»

Название вопроса: 3 (УК-4)

Формулировка вопроса: Переведите на русский язык “law abiding citizen”

Ключ: законопослушный гражданин

Тип вопроса: «Верно / Неверно»

Название вопроса: 4 (УК-4)

Формулировка вопроса: In the USA a lawyer is simply known as an attorney.

Ключ: Верно

Тип вопроса: «На соответствие»

Название вопроса: 5 (УК-4)

Формулировка вопроса: Выберите верные соответствия при расположении этапов презентации:

Ключ:

- 1 – Greet the audience
- 2 – Introduce yourself
- 3 – Introduce the topic

- 4 – Tell a short personal story
- 5 – Give a plan of the presentation
- 6 – Set the rules
- 7 – Come from one point to another
- 8 – Finish the presentation

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Эл. адрес
Л1.1	Мурашова Л.П., Колодезная В.С.	Иностранный язык в сфере юриспруденции: учебное пособие	Краснодар, Саратов: Южный институт менеджмента, Ай Пи Эр Медиа, 2017	http://www.iprbookshop.ru/62642.html
Л1.2	Лебедева А. А., Аксенова Г. Н., Бараник [и др.] Е. В., Лебедевой А. А.	Английский для юристов: учебник для студентов вузов, обучающихся по специальности «Юриспруденция»	Москва: ЮНИТИ- ДАНА, 2022	https://www.iprbookshop.ru/123367.html

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Эл. адрес
Л2.1	Гаврилова Ю.В., Кильченко Ю.С.	Иностранный язык в сфере юриспруденции: учебно-методическое пособие	Москва: Московский гуманитарный университет, 2017	http://www.iprbookshop.ru/74722.html

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	MS Office
6.3.1.2	Moodle
6.3.1.3	Яндекс.Браузер
6.3.1.4	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса СТАНДАРТНЫЙ
6.3.1.5	LibreOffice
6.3.1.6	NVDA
6.3.1.7	MS Windows
6.3.1.8	РЕД ОС

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	База данных «Электронная библиотека Горно-Алтайского государственного университета»
6.3.2.2	Электронно-библиотечная система IPRbooks

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

	презентация	
	дискуссия	
	письменные работы	
	перевод текста	
	деловая игра	

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Номер аудитории	Назначение	Основное оснащение
320 А2	Компьютерный класс. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Помещение для самостоятельной работы	Рабочее место преподавателя. Посадочные места обучающихся (по количеству обучающихся). Компьютеры, ученическая доска, подключение к сети Интернет

111 A2	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Рабочее место преподавателя. Посадочные места обучающихся (по количеству обучающихся). Ученическая доска, презентационная трибуна, интерактивная доска, проектор, ноутбук
112 A2	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Рабочее место преподавателя. Посадочные места обучающихся (по количеству обучающихся). Интерактивная доска с проектором, компьютер, ученическая доска, презентационная трибуна, подключение к интернету
402 A2	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Рабочее место преподавателя. Посадочные места обучающихся (по количеству обучающихся). Интерактивная доска с проектором, компьютер, ученическая доска, презентационная трибуна, подключение к интернету, шкафы, усилительные колонки
403 A2	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Рабочее место преподавателя. Посадочные места для обучающихся (по количеству обучающихся), ученическая доска, кафедра, мультимедийный проектор, нетбук

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В процессе лабораторной работы как вида учебного занятия студенты выполняют одно или несколько заданий под руководством преподавателя в соответствии с изучаемым содержанием учебного материала.

При выполнении обучающимися лабораторных работ значимым компонентом становятся практические задания с использованием компьютерной техники, лабораторно-приборного оборудования и др. Выполнение студентами лабораторных работ проводится с целью: формирования умений, практического опыта (в соответствии с требованиями к результатам освоения дисциплины, и на основании перечня формируемых компетенций, установленными рабочей программой дисциплины), обобщения, систематизации, углубления, закрепления полученных теоретических знаний, совершенствования умений применять полученные знания на практике.

Состав заданий для лабораторной работы должен быть спланирован с расчетом, чтобы за отведенное время они могли быть выполнены качественно большинством студентов.

При планировании лабораторных работ следует учитывать, что в ходе выполнения заданий у студентов формируются умения и практический опыт работы с различными приборами, установками, лабораторным оборудованием, аппаратурой, программами и др., которые могут составлять часть профессиональной практической подготовки, а также исследовательские умения (наблюдать, сравнивать, анализировать, устанавливать зависимости, делать выводы и обобщения, самостоятельно вести исследование, оформлять результаты).

Выполнению лабораторных работ предшествует проверка знаний студентов - их теоретической готовности к выполнению задания.

Формы организации студентов при проведении лабораторных работ: фронтальная, групповая и индивидуальная. При фронтальной форме организации занятий все студенты выполняют одновременно одну и ту же работу. При групповой форме организации занятий одна и та же работа выполняется группами по 2 - 5 человек. При индивидуальной форме организации занятий каждый студент выполняет индивидуальное задание.

Текущий контроль учебных достижений по результатам выполнения лабораторных работ проводится в соответствии с системой оценивания (рейтинговой, накопительной и др.), а также формами и методами (как традиционными, так и инновационными, включая компьютерные технологии), указанными в рабочей программе дисциплины (модуля). Текущий контроль проводится в пределах учебного времени, отведенного рабочим учебным планом на освоение дисциплины, результаты заносятся в журнал учебных занятий.

Объем времени, отводимый на выполнение лабораторных работ, планируется в соответствии с учебным планом ОПОП.

Перечень лабораторных работ в РПД, а также количество часов на их проведение должны обеспечивать реализацию требований к знаниям, умениям и практическому опыту студента по дисциплине (модулю) соответствующей ОПОП.

Самостоятельная работа обучающихся – это планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Объем самостоятельной работы определяется учебным планом основной профессиональной образовательной программы (ОПОП), рабочей программой дисциплины (модуля).

Самостоятельная работа организуется и проводится с целью формирования компетенций, понимаемых как способность применять знания, умения и личностные качества для успешной практической деятельности, в том числе:

- формирования умений по поиску и использованию нормативной, правовой, справочной и специальной литературы, а также других источников информации;
- качественного освоения и систематизации полученных теоретических знаний, их углубления и расширения по применению на уровне межпредметных связей;
- формирования умения применять полученные знания на практике (в профессиональной деятельности) и закрепления практических умений обучающихся;
- развития познавательных способностей, формирования самостоятельности мышления обучающихся;
- совершенствования речевых способностей обучающихся;
- формирования необходимого уровня мотивации обучающихся к систематической работе для получения знаний, умений и владений в период учебного семестра, активности обучающихся, творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирования способностей к саморазвитию (самопознанию, самоопределению, самообразованию, самосовершенствованию, самореализации и саморегуляции);
- развития научно-исследовательских навыков;
- развития навыков межличностных отношений.

К самостоятельной работе по дисциплине (модулю) относятся: проработка теоретического материала дисциплины (модуля); подготовка к семинарским и практическим занятиям, в т.ч. подготовка к текущему контролю успеваемости обучающихся (текущая аттестация); подготовка к лабораторным работам; подготовка к промежуточной аттестации (зачёт, экзаменам).

Виды, формы и объёмы самостоятельной работы обучающихся при изучении дисциплины (модуля) определяются:

- содержанием компетенций, формируемых дисциплиной (модулем);
- спецификой дисциплины (модуля), применяемыми образовательными технологиями;
- трудоёмкостью СР, предусмотренной учебным планом;
- уровнем высшего образования (бакалавриат, специалитет, магистратура, аспирантура), на котором реализуется ОПОП;
- степенью подготовленности обучающихся.

Методические указания по выполнению самостоятельной работы

Методические указания к выполнению лексико-грамматических упражнений

При работе с лексико-грамматическим материалом необходимо стремиться не только к узнаванию слова или грамматического оборота, но и к пониманию цели его употребления в данном контексте.

Изучаемый материал требует практического применения, прежде всего в виде лексико-грамматических упражнений, которые следует выполнять только после тщательной проработки всего материала. Изучение грамматики нельзя начать «с середины». Каждый новый раздел базируется на изученном прежде материале. Однако изучение только грамматики без правильного произношения и знания лексики остается «вещью в себе». Лишь комплексный подход и постепенный переход от простого к сложному может дать требуемый результат.

При выполнении упражнений сначала следует ознакомиться с грамматическими комментариями, просмотреть записи, сделанные на занятии. При подготовке к контрольным работам требуется также просмотреть весь лексико-грамматический материал, в том числе домашние письменные упражнения.

Студентам рекомендуется использовать обучающие компьютерные программы, которые дают возможность не только прослушать правильное фонетическое оформление речи, но и выработать навыки использования правильных лексико-грамматических структур при помощи упражнений.

При изучении определённых лексических и грамматических явлений немецкого языка рекомендуется использовать схемы, таблицы из справочников по грамматике, тщательно готовить их для обеспечения прочного усвоения. При построении немецкого предложения следует располагать слова в строго определённом порядке, учитывая, что порядок слов в повествовательном, вопросительном и отрицательном предложениях отличается от порядка слов в русском предложении.

Методические рекомендации по подготовке деловой игры

В структуре деловой игры как процесса выделяются следующие составляющие:

- тема;
- роли, взятые на себя играющими;
- игровые действия как средства реализации этих ролей;
- игровое употребление предметов, т. е. замещение реальных вещей игровыми, условными;
- реальные отношения между играющими;
- сюжет (содержание) — область действительности, условно воспроизводимая в игре.

В процессе ролевой игры отрабатываются и усваиваются:

- 1) этические нормы и правила поведения и определенные социальные роли в том или ином этнокультурном сообществе;
- 2) особенности, характерные черты, возможности тех или иных социальных групп или определенных коллективов – аналогов предприятий, фирм, т.е. различные типы экономических и социальных институтов, что впоследствии может быть перенесено в социальную практику;
- 3) умения совместной коллективной деятельности;
- 4) культурные традиции и нормы.

Ролевые игры, тема и сюжет которых основан на содержании текстов, иллюстрируют поведение в ситуации межкультурного общения.

В качестве приемов, характерных для метода ролевой игры выступают следующие:

- прием воссоздания коммуникативного контекста, коммуникативной ситуации;

- прием виртуальной экскурсии, который можно организовать как с помощью технических средств, так и с использованием реальных фотоматериалов в учебной аудитории,
- прием драматизации, направленный на создание условий, приближенных к условиям реального общения, связанный с созданием ситуации общения, определением цели, распределением ролей;
- прием рефлексивной идентификации, предполагающий идентификацию с объектом общения и повествование от имени этого объекта.

Методические рекомендации по подготовке презентации

Создание презентации состоит из трех этапов:

I. Планирование презентации включает в себя:

1. Определение целей.
2. Определение основной идеи презентации.
3. Подбор дополнительной информации.
4. Планирование выступления.
5. Создание структуры презентации.
6. Проверка логики подачи материала.
7. Подготовка заключения.

II. Разработка презентации.

III. Защита презентации.

Практические советы по подготовке презентации:

- готовьте отдельно печатный текст, слайды, раздаточный материал;
- слайды – визуальная подача информации, которая должна содержать минимум текста, максимум изображений, несущих смысловую нагрузку, выглядеть наглядно и просто;
- текстовое содержание презентации – устная речь или чтение, которая должна включать аргументы, факты, доказательства и эмоции;
- рекомендуемое число слайдов - 15-22;
- обязательная информация для презентации: тема, фамилия и инициалы выступающего; план сообщения; краткие выводы из всего сказанного; список использованных источников;

При среднем расчете времени просмотра – 1 минута на слайд, количество слайдов для 15 минутного выступления не должно превышать 15-ти.

Стиль

Соблюдайте единый стиль оформления. Избегайте стилей, которые будут отвлекать от самой презентации.

Вспомогательная информация (управляющие кнопки) не должны преобладать над основной информацией (текст, рисунки).

Фон

Для фона выбирайте более холодные тона (синий или зеленый).

Использование цвета

На одном слайде рекомендуется использовать не более трех цветов: один для фона, один для заголовков, один для текста.

Для фона и текста используйте контрастные цвета. Обратите особое внимание на цвет гиперссылок (до и после использования).

Анимационные эффекты

Используйте возможности компьютерной анимации для представления информации на слайде. Не стоит злоупотреблять различными анимационными эффектами, они не должны отвлекать внимание от содержания информации на слайде.

Методические указания к написанию делового письма

Business Letter

Letter writing is an art. A letter on one topic can be written in different styles with the help of various formats. Writing a letter is a difficult task for some because of format used for writing. The letter has to have following parts. They are date, name and address of sender and receiver, salutation, main body and complimentary closure. When all these parts are combined together then you will get a well drafted letter. Writing as well as receiving a letter is always special. A Letter is a platform where you can express your innermost feelings in a straightforward manner.

Business letters and personal letters are two types of letters. For all official and formal situations, you write business letter whereas letters written to friends, relatives, acquaintances are personal letters. Both follow the same format only the difference lies in the language used for writing. In business letters, formal language is used and situations discussed are work related. In personal letters language is informal and you discuss personal and intimate topics.

The site will provide you with tips for writing different types of letters and various samples. Here you will get to read business as well personal letters. The samples will help you in drafting the letter you require in every possible manner. You can follow the format and make changes in the main body of the letter according to your needs.

Business Letter Writing

When an individual starts working in a professional environment, he needs to understand the various nuances of business letter writing. Business letter has to be brief and concise. The purpose of writing the letter should feature in the first paragraph. Give enough information about the main idea but be specific. Professionals do not have time to read lengthy letters. So keep the letters as

short as possible. The business letter has to effectively convey the message to the reader. Here in this section of the site, you will get tips to write business letters, types of business letters and samples of business letter. Use the formats and modify the content as per your requirements.

Методические указания к чтению и переводу текстов профессиональной направленности

Тексты профессиональной направленности на иностранном языке помимо своей основной задачи – информативности – помогают пополнить общий и тематический словарный запас, тренируют в произношении немецких слов и выражений, закрепляют правила грамматики, способствуют развитию навыков устной речи.

Предтекстовый этап:

- прочтите заголовок и скажите, о чем (о ком) будет идти речь в тексте;
- ознакомьтесь с новыми словами и словосочетаниями (если таковые даны к тексту с переводом);
- прочитайте и выпишите слова, обозначающие... (дается русский эквивалент);
- выберите из текста слова, относящиеся к изучаемой теме;
- найдите в тексте незнакомые слова.

Текстовый этап:

- прочтите текст;
- выделите слова (словосочетания или предложения), которые несут важную (ключевую информацию);
- выпишите или подчеркните основные имена (термины, определения, обозначения);
- сформулируйте ключевую мысль каждого абзаца;
- отметьте слово (словосочетание), которое лучше всего передает содержание текста (части текста).

Послетекстовый этап:

- озаглавьте текст;
- прочтите вслух предложения, которые поясняют название текста;
- найдите в тексте предложения для описания ...
- подтвердите (опровергните) словами из текста следующую мысль ...
- ответьте на вопрос;
- составьте план текста;
- выпишите ключевые слова, необходимые для пересказа текста;
- перескажите текст, опираясь на план;
- перескажите текст, опираясь на ключевые слова.

При подготовке реферирования текста рекомендуется воспользоваться следующей памяткой:

1. После прочтения текста разбейте его на смысловые части.
2. В каждой части найдите предложение (их может быть несколько), в котором заключен основной смысл этой части текста. Выпишите эти предложения.
3. Подчеркните в этих предложениях ключевые слова.
4. Составьте план пересказа.
5. Опираясь на план, перескажите текст,
6. Опираясь на ключевые слова, расскажите текст.